

LISA & ELISE TABLES

LISA TABLE



Art. 17180053

ELISE TABLE



Art. 17180054

EN | DE | PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL

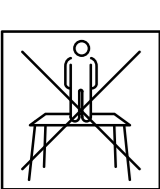
EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS | DE MONTAGEANLEITUNG | PL INSTRUKCJA
MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
| CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE
| SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | RO INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI
UTILIZARE | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU
I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS
UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND
| UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ | RU РУКОВОДСТВО ПО
МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ
| AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN.

EN IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. NOTES
AND WARNINGS – PLEASE READ CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. | DE WICHTIG.
FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGZWECKE AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.
WARNUNG – VOR MONTAGE BITTE SORGFÄLTIG LESEN. | PL WAŻNE! PROSIMY
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I
OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM | HU FONTOS! KÉRJÜK
MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS
FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI.
| CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY
– PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE
POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU.

| SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE. | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ. | RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ. | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT.

EN Lisa table: For camping use. Elise table: Only for domestic use. Cleaning: lukewarm water with the addition of detergent and a soft cloth. Place and assemble on an even, hard and non-slippery surface. Accessories not included. | **DE Tisch Lisa: Für den Campinggebrauch. Tisch Elise: Für den Gebrauch im Haushalt. Reinigung: mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel angefeuchteten Tuch. Auf einen ebenen, harten und nicht glatten Untergrund stelle. Zubehör nicht enthalten.** | PL Stół Lisa: Do użytku na kempingu. Stół Elise: Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | **HU Lisa asztal: Kemping használatra. Elise asztal: Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz.** | CZ Stůl Lisa: Pro kempování použití. Stůl Elise: Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | **SK Stól Lisa: Pre použitie na kempovanie. Stól Elise: Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobu by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky.** | SLO Miza Lisa: Za uporabo na kampu. Miza Elise: Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatko niso vključeni. | **RO Masa Lisa: Pentru uz camping. Masa Elise: Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă călduță cu detergent si panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesorile nu sunt incluse.** | HR/BIH Stol Lisa: Pogodan za kempiranje. Stol Elise: Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | **SRB Cro Lisa: Pogodan za kampovanje. Cro Elise: Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni.** | LT Stalas Lisa: Už stovyklavimo naudojimo. Stalas Elise: Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaime paviršiuje. Rinkinyje nėra. | **LV Galds Lisa: Par kempingā lietošanai. Galds Elise: Tikai lietošanai mājstaimniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots.** | EST Lisa laud: Sobilik telkimiseks. Elise laud: Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergenti ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | **UA Стіл Lisa: для кемпінгу. Стіл Elise: Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту.** | RU Стол Lisa: Для кемпинга. Стол Elise: Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением мощющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входятя до комплекту. | **BG Masa Lisa: За къмпинг. Masa Elise: Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени.** | AL Tavolina Lisa: VetPër përdorim në kamping. Tavolina Elise: Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen.

EN All weather design. | **DE Wetterfest.** | PL Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | **HU A termék ellenáll a légköri tényezőknek.** | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | **SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy.** | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | **RO Produs rezistent la factorii atmosferici.** | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | **SRB Proizvod je otporan na atmosferske faktore.** | LT Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | **LV Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību.** | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimuste. | **UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів.** | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | **BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори.** | AL Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit.



EN Do not sit or stand on the table top. | **DE Sich nicht auf die Tischplatte setzen, nicht mit den Füßen auf die Tischplatte treten.** | PL Nie siadać ani nie stawać stopami na blacie stołu. | **HU Az asztallapra leülni és felállni nem szabad.** | CZ Nesedat ani nestoupat na desku stołu. | **SK Nesedajte alebo nestávajte nohami na stolovej doske.** | SLO Ne usedajte se in ne stojajte na pult mize. | **RO Nu vă așezați și nu stați în picioare pe blatul mesei.** | HR/BIH Ne sjedati i ne stajati na ploču stola. | **SRB Nemoje da sedate ili stajete na sto nogama.** | LT Negalima sėsti ir stoti ant stalo paviršiaus. | **LV Nesēdēt un nekāpt ar kājām uz galda virsmas.** | EST Mitte istuda ega astuda jalgadega laua plaadile. | **UA Не сидати та не ставати ногами на стільницю столу.** | RU Не садиться и не становиться ногами на столешницу. | **BG Не сядайте и не ставяйте прави върху плота на масата.** | AL Mos qëndroni dhe mos u ulni mbi tavolinë.



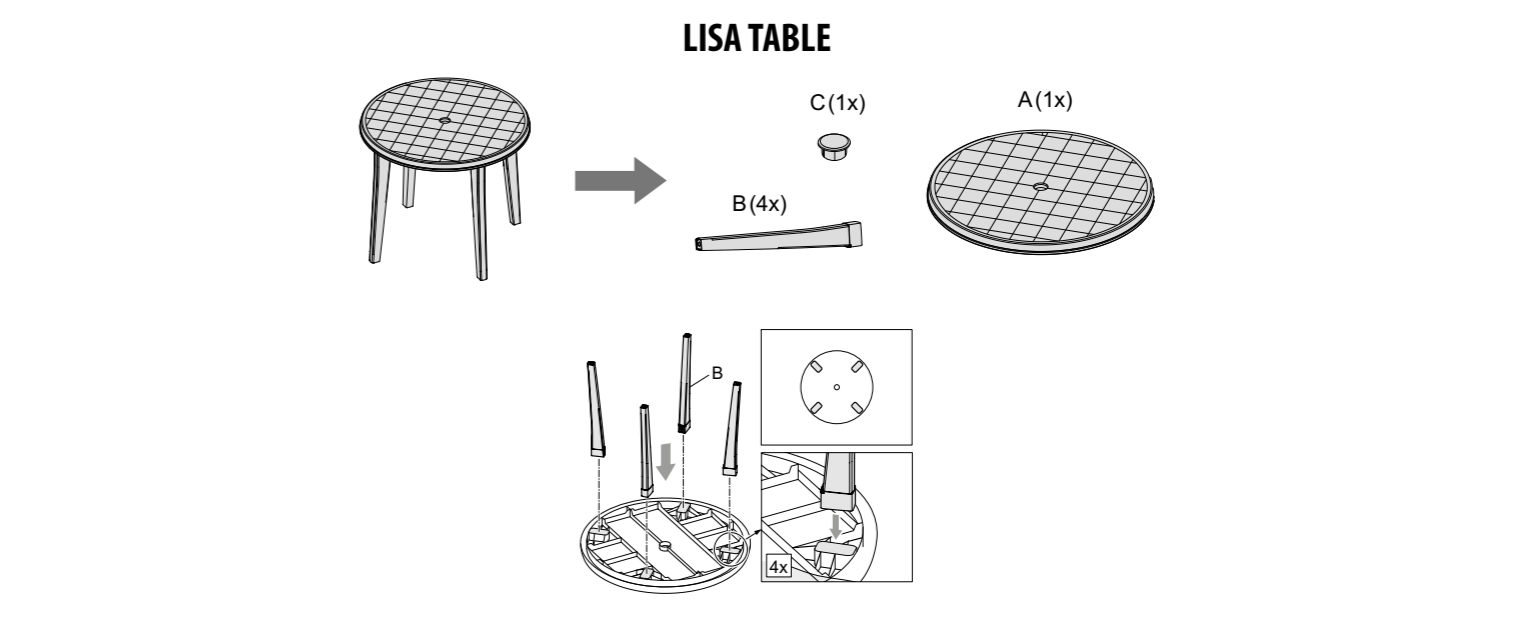
EN WARNING! THE TABLE CAN BE USED WITH AN UMBRELLA. UMBRELLA ALWAYS SHOULD BE USED WITH A SEPARATE BASIS. | **DE ACHTUNG! DER TISCH KANN FÜR DEN GEBRAUCH UNTER EINEM SCHIRM BESTIMMT WERDEN. DER GARTENSCHIRM IST MIT EINEM SEPARATEN SOCKEL AUFGUSTELLEN.** | PL UWAGA! STÓŁ MOŻE BYĆ PRZEZNACZONY DO UŻYTKU Z PARASOLEM. PARASOL ZAWSZE POWINIEN BYĆ UŻYWANY Z OSOBNĄ PODSTAWĄ. | **HU FIGYELEM!. AZ ASZTAL ERNYŐVEL EGYÜTT HASZNÁLHATÓ. AZ ERNYŐT MINDIG KÜLÖN TALPPAL KELL HASZNÁLNI.** | CZ POZOR! STŮL MŮŽE BÝT URČEN K POUŽÍVÁNÍ SE SLUNEČNÍKEM. SLUNEČNÍK MUSÍ BÝT VŽDY POUŽÍVÁN SE SPECIÁLNÍM PODSTAVCEM. | **SK POZOR! STŔL MŔŽE BÝT URČENÝ PRE POUŽITIE S DĀŽDNÍKOM. DĀŽDNÍK BY MAL BÝT SA MAL VŽDY POUŽÍVAŤ SO SAMOSTATNÝM ZĀKLADOM.** | SLO POZOR! MIZO LAHKO UPORABLJATE SKUPAJ Z DEŹNIKOM. DEŹNIK JE TREBA VEDNO NAMEŠČATI V LOČENEM PODSTAVKU. | **RO ATENȚIE! MASA POATE FI UTILIZATĂ CU UMBRELA. UMBRELA TREBUIE FOLOSITĂ MEREU CU SUPORT SEPARAT.** | HR/BIH NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRANA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU. | **SRB NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRANA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU.** | LT PASTABA: STALAS GALI BŪTI SKĖTIS NAUDOTI KARTU SU LIETSARGIU. LIETSARGIS VISADA TURI BŪTI NAUDOJAMAS SU ATSKIRU PAGRINDU. | **LV UZMANĪBU! GALDS NAV PIEMĒROTS LIETOŠANAI AR LIETUSSARGU. LIETUSSARGU NEDRĪKST VIŅĀ IEVIETOT VAI TO NEPIECIEŠAMS LIETOT AR CITU PAMATNI.** | EST TÄHELEPANU! LAUDA VÕIB KASUTADA VIHMAVARJUGA. VIHMAVARJU TULEB ALATI KASUTADA ERALDI ALUSEGA. | **UA УВАГА! СТИЛ МОЖЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЬ РАЗОМ З ПАРАСОЛЕЮ. ПАРАСОЛЯ ЗАВЖДИ ПОВИННА ВСТАНОВЛЮВАТИСЯ НА ОКРЕМІЙ ПІДСТАВЦІ.** | RU ВНИМАНИЕ! СТОЛ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С ЗОНТОМ. ЗОНТ ВСЕГДА ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ОТДЕЛЬНУЮ ПОДСТАВКУ. | **BG ВНИМАНИЕ! МАСАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ЗА УПОТРЕБА С ЧАДЪР. ЧАДЪРТЪТ ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ УПОТРЕБЯВА С ОТДЕЛНА ПОДСТАВКА.** | AL KUJDES! TRYEZA ESHTË MENDUAR TE PERDORËT ME CADER. CADRA DUHET TE VEDOSET NE TE OSE DUHET TE PERDORËT ME NJE BAZE TE VECANTE.

EN Assembly instructions

EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS | **DE MONTAGEANLEITUNG** | PL SPOSÓB MONTAŻU | **HU ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓJA** | CZ ZPŮSOB MONTÁŽE | **SK SPŔOSOB MONTÁŽE** | SLO NAČIN MONTAŽE | **RO METODA DE ASAMBLARE** | HR/BIH NAČIN MONTAŽE | **SRB NAČIN MONTAŽE** | LT MONTAVIMO BŪDAS | **LV MONTĀŽAS VEIDS** | EST KUURI PAIGALDAMISE | **UA СПОСІБ МОНТАЖУ** | RU СПОСОБ МОНТАЖА | **BG НАЧИН ЗА МОНТАЖ** | AL METODA E MONTIMIT

EN Tabletop

EN To efficiently mount the tabletop, you should: place the tabletop on 2 table legs positioned diagonally, and then attach the remaining 2 legs. Before use, check whether the surface is level and stable. Implementing the above recommendations ensures the safe use of the table. | **DE Um die Tischplatte effizient zu montieren, sollten Sie: die Tischplatte auf 2 diagonal angeordnete Tischbeine setzen und dann die verbleibenden 2 Beine montieren. Vor der Verwendung überprüfen Sie bitte, ob der Untergrund eben und stabil ist. Die Einhaltung der oben genannten Empfehlungen gewährleistet die sichere Nutzung des Tisches.** | PL W celu sprawnego zamontowania blatu należy: nasadzić blat na 2 nogi stołu usytuowane po przekątnej, a następnie zamontować pozostałe 2 nogi stołu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy podłóże jest równe i stabilne. Wypełnienie powyższych zaleceń gwarantuje bezpieczne użytkowanie stołu. | **HU Az asztallap hatékony rögzítéséhez: helyezze az asztallapot átlósan elhelyezkedő két lábra, majd szerelje fel a fennmaradó két lábat. Használat előtt ellenőrizze, hogy a felület egyenletes és stabil-e. A fenti ajánlások betartása biztosítja az asztal biztonságos használatát** | CZ Pro snadnou montáž desky stolu: nasadte desku na 2 nohy stołu umístěné diagonálně a poté připevněte zbývající 2 nohy. Před použitím zkontrolujte, zda je podlaha rovná a stabilní. Dodržování výše uvedených doporučení zaručuje bezpečné používání stołu. | **SK Pre jednoduchú montáž dosky: nasadte dosku na 2 nohy stola umiestnené diagonálne a potom pripevnite zvyšné 2 nohy. Pred použitím skontrolujte, či je podlaha rovná a stabilná. Dodržanie vyššie uvedených odporúčaní zaručuje bezpečné používanie stola.** | SLO Za učinkovito montažo mize: Ploščo postavite na 2 nogi mize, ki sta diagonalno postavljeni, nato pritrdite še preostali 2 nogi. Pred uporabo preverite, ali je podlaga ravna in stabilna. Izpolnjevanje zgoraj navedenih priporočil zagotavlja varno uporabo mize. | **RO Pentru a monta eficient blatul mesei: Așezați blatul pe 2 picioare ale mesei poziționate pe diagonală, apoi montați celelalte 2 picioare. Înainte de utilizare, verificați dacă suprafața este plană și stabilă. Respectarea recomandărilor de mai sus garantează utilizarea în siguranță a mesei.** | HR/BIH Za efikasno montiranje ploče stola: Postavite ploču na 2 noge stola postavljene dijagonalno, a zatim montirajte preostale 2 noge. Prije uporabe provjerite je li podloga ravna i stabilna. Poštivanje gore navedenih preporuka jamči sigurno korištenje stola. | **SRB За ефикасно монтирање плоче стола: Поставите плочу на 2 noge стола које су дијагонално постављене, а затим монтирајте преостале 2 noge. Пре употребе проверите да ли је подлога равна и стабилна. Испуњавање горе наведених препорука гарантује сигурно коришење стола.** | LT Norint efektyviai sumontuoti stalviršį: Uždėkite stalviršį ant 2 stalo kojų, kurios yra įstrižai, ir tada pritvirtinkite likusias 2 kojas. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad paviršius yra lygus ir stabilus. Vadovaudamiesi šiais nurodymais, užtikrinsite saugų stalo naudojimą. | **LV Lai veiksmīgi uzstādītu galda virsmu: uzlieciet galda virsmu uz divām galda kājām, kas novietotas pa diagonāli, un pēc tam uzstādiet atlikušās divas kājas. Pirms lietošanas pārlicinieties, kas virsma ir līdzena un stabila. Ievērojot šos norādījumus, tiek nodrošināta droša galda lietošana.** | EST Lauaplaadi kinnitamiseks: asetage lauplaat kahe diagonaalselt asetseva laua jala peale ja seejärel paigaldage ülejäänud kaks jalga. Enne kasutamist veenduge, et pind on tasane ja stabiilne. Nende soovitude järgimine tagab laua ohutu kasutamise. | **UA Для зручного монтажу стільниці: Одягніть стільницю на 2 ніжки столу, розташовані по діагонали, а потім встановіть решту 2 ніжки. Перед використанням перевірте, чи рівна та стабільна поверхня. Дотримання цих рекомендацій гарантує безпечне використання столу.** | RU Для эффективного монтажа столешницы: Установите столешницу на 2 ножки стола, расположенные по диагонали, затем прикрепите оставшиеся 2 ножки. Перед использованием проверьте, ровная ли поверхность и устойчива ли она. Выполнение вышеуказанных рекомендаций гарантирует безопасное использование стола. | **BG За успешно монтиране на плота на масата трябва: да се постави плотът върху два противоположно разположени крака на масата, а след това да се монтират останалите два крака. Преди употреба проверете дали основата е равна и стабилна. Спазването на горните препоръки гарантира безопасна употреба на масата.**



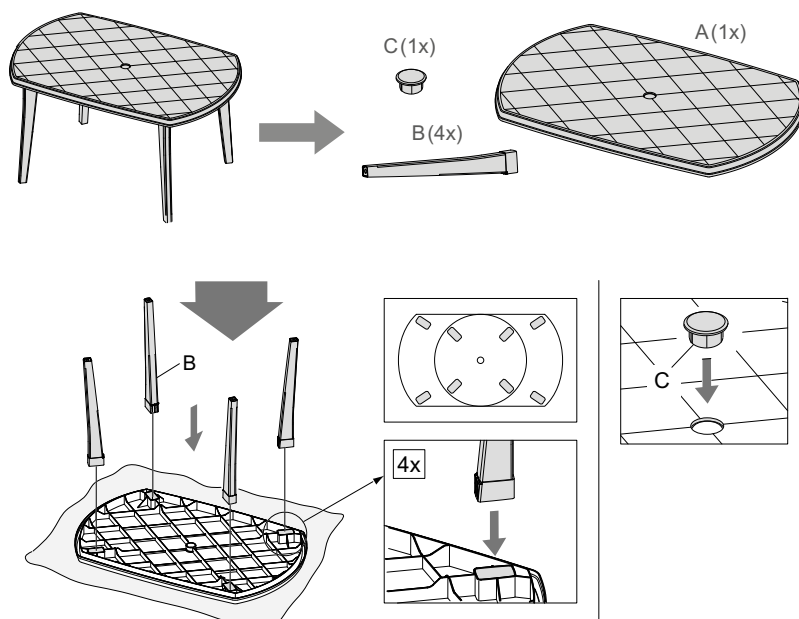
EN Dimensions

EN Dimensions | **DE Abmessungen** | PL Wymiary | **HU Méretek** | CZ Rozměry | **SK Rozmery** | SLO Dimenzije | **RO Dimensiuni** | HR/BIH Dimenzije | **SRB Dimenzije** | LT Matmenys | **LV Izmēri** | EST Mõõtmed | **UA Розміри** | RU Размеры | **BG Размери** | AL Dimensionet: ø90 x 73 cm

EN Net weight

EN Net weight | **DE Nettogewicht** | PL Waga netto | **HU Nettó súly** | CZ Hmotnost netto | **SK Netto hmotnosť** | SLO Neto teža | **RO Masa netă** | HR/BIH Neto težina | **SRB Neto težina** | LT Neto svoris | **LV Neto masa** | EST Netokaal | **UA Вага нетто** | RU Вес нетто | **BG Нетно тегло** | AL Pesha neto: 3,7 kg

ELISE TABLE



EN Dimensions | **DE Abmessungen** | PL Wymiary | **HU Méretek** | CZ Rozměry | **SK Rozmery** | SLO Dimenzije | **RO Dimensiuni** | HR/BIH Dimenzije | **SRB Dimenzije**
| LT Matmenys | **LV Izmēri** | EST Mõõtmed | **UA Розміри** | RU Размеры | **BG Размери** | AL Dimensionet: 137 x 90 x 73 cm

EN Net weight | **DE Nettogewicht** | PL Waga netto | **HU Nettó súly** | CZ Hmotnost netto | **SK Netto hmotnosť** | SLO Neto teža | **RO Masa netă** | HR/BIH Neto težina
| **SRB Neto težina** | LT Neto svoris | **LV Neto masa** | EST Netokaal | **UA Вага нетто** | RU Вес нетто | **BG Нетно тегло** | AL Pesha neto: 6,5 kg

EN Please contact Customer Service if you have any problems or discover any missing parts. | **DE Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice, falls Sie irgendwelche Probleme haben oder feststellen, daß Teile fehlen.** | PL W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem – prosimy nie zwracać produktu tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | **HU Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt – kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.** | CZ V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | **SK V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou – prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.** | SLO Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni – prosimo, da ne vrnete izdelka, samo pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka. | **RO În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj – vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs.** | HR/BIH Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda. | **SRB Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod proizvođaču ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.** | LT Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai – prašome negrąžinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV Brāķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas – lūdzam neatdot produktu tikai kontaktējies ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu.** | EST Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist – palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | **UA Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Дистрибьютора.** | RU При установыване на липса или повреда на някая част преди започването на монтажа, не връщайте изделието, а се свържете с Отдел „Обслужване на клиенти“ на Дистрибутора. | **BG При установыване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервис на Дистрибутора на продукта.** | AL Në rast të mungesave apo demtimit të pjesëmarrësve para montimit-ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit.



Producer / Hersteller / Producent / Gyártó / Výrobce / Výrobca / Proizvajalec / Producător / Proizvođač / Proizvođač / Gamintojas / Ražotājs / Tootja / Виробник /
Производитель / Производител / Producenti: KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary

Distributor / Verteiler / Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs /
Turustaja / Дистрибутор / Дистрибутор / Дистрибутор / Shpërndarës: KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland;
mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska; KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary
www.keter.com www.keter-lifestyle.com www.keter.pl www.ketershop.hu www.keter.cz
service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com gpsr.ketereu@keter.com